



Форма № 38 / Form No. 38

(в редакции Решения Коллегии Евразийской экономической комиссии
от 8 декабря 2015 г. № 161)

**НОРВЕГИЯ
NORWAY**

(as rendered in the Decision of the Board of the Eurasian Economic Commission
of 08 December 2015 No. 161)

1. Описание поставки / Shipment description	1.5. Сертификат № / Certificate No.:
1.1. Название и адрес грузоотправителя / Name and address of consignor:	Ветеринарный сертификат на экспортируемую на таможенную территорию Евразийского экономического союза пищевую продукцию из рыбы, ракообразных, моллюсков, других объектов промысла и продуктов их переработки / Veterinary certificate for food products made of fish, crustaceans, molluscs, objects of fishing and products of their processing exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union
1.2. Название и адрес грузополучателя / Name and address of consignee:	
1.3. Транспорт / Means of transport: (№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна) / (No. of railway carriage/wagon, truck/lorry, container, flight, name of ship)	1.6. Страна происхождения товара / Country of origin of the goods: NORWAY
	1.7. Страна, выдавшая сертификат / Country issuing the certificate: NORWAY
	1.8. Компетентное ведомство страны-экспортера / Competent authority in the exporting country: Norwegian Food Safety Authority N-2381 Brumunddal, Norway
	1.9. Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат / Organisation in the exporting country issuing the certificate: Norwegian Food Safety Authority, Regional Office
	1.10. Пункт пропуска товаров через таможенную границу / Point of crossing the Eurasian Economic Union border:
1.4. Страна(ы) транзита / Country(ies) of transit:	
2. Идентификация товара / Identification of the goods	
2.1. Наименование товара / Name of goods: _____	
2.2. Дата выработки товара / Date of manufacture of goods: _____	
2.3. Упаковка / Packaging: _____	
2.4. Количество мест / Number of packages: _____	
2.5. Вес нетто (кг) / Net weight (kg): _____	
2.6. Номер пломбы / Seal No.: _____	
2.7. Маркировка / Labelling: _____	
2.8. Условия хранения и перевозки / Conditions of storage and transportation: _____	
3. Происхождение товара / Origin of goods	
3.1 Название, регистрационный номер и адрес предприятия / Name, registration number and address of establishment:	
плавабаза / factory ship:	
холодильник / cold store facility:	
3.2 Административно-территориальная единица / Administrative-territorial unit:	

4. Свидетельство о пригодности товара в пищу /***Certificate of suitability of goods for consumption***Сертификат № / *Certificate No:***Я, нижеподписавшийся государственный/официальный инспектор, настоящим удостоверяю следующее /
I, the undersigned public/official inspector, hereby certify the following:**Сертификат выдан на основе следующих доэкспортных сертификатов (при наличии более 2 доэкспортных сертификатов прилагается список) / *The certificate is issued on the basis of the following pre-export certificates (if there are more than two pre-export certificates, a list is attached):*

Дата / <i>Date</i>	Номер / <i>Number</i>	Страна Происхождени / <i>Country of origin</i>	Административная территория / <i>Administrative territory</i>	Регистрационный номер предприятия / <i>Registration No. of the enterprise</i>	Вид и количество (вес нетто) товара / <i>Type and quantity (net weight) of goods</i>

4.1. Экспортируемая на таможенную территорию Евразийского экономического союза продукция из водных биологических ресурсов (живая, охлажденная, мороженая рыба, икра, моллюски, млекопитающие и другие водные животные и объекты промысла) (далее – рыбная продукция) выращена и добыта в экологически чистых водоемах (акваториях), пищевые продукты ее переработки произведены на предприятиях, в отношении которых не были установлены ветеринарно-санитарные ограничения / *Products made of aquatic biological resources imported to the customs territory of the Eurasian Economic Union (live, refrigerated, frozen fish, roe, molluscs, mammals and other aquatic animals and target species) (hereinafter referred to as fish products) were reared and caught in eco water bodies (water areas); processed products were produced at the facilities not subject to any veterinary or sanitary restrictions.*

4.2. В случае наличия паразитов в пределах допустимых норм рыбная продукция обезврежена существующими методами / *In case of presence of any allowable numbers of parasites, the fish products were decontaminated using the existing methods.*

4.3. Рыбная продукция, экспортируемая на таможенную территорию Евразийского экономического союза / *The fish products exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union:*

- не содержит ядовитых рыб семейств Tetraodontidae, Molidae, Diodontidae и Canthigasteridae, а также рыбной продукции, содержащей биотоксины, опасные для здоровья человека / *do not contain any poisonous fish of Tetraodontidae, Molidae, Diodontidae and Canthigasteridae families or any fish products containing biotoxins posing a threat to human health;*
- исследована на наличие паразитов, бактериальных и вирусных инфекций / *have been tested for parasites and bacterial or viral infections;*
- не содержит натуральных или синтетических эстрогенов, гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков, других медикаментозных средств и пестицидов / *do not contain any natural or synthetic oestrogen or hormone substances, thyreostatic drugs, antibiotics, other pharmaceutical products or pesticides;*
- мороженая рыбная продукция имеет температуру в толще продукта не выше -18 °C / *frozen fish products have the core temperature up to -18 °C;*
- не контаминирована сальмонеллами или возбудителями других бактериальных инфекций / *are not contaminated with salmonellae or causal agents of other bacterial infections;*
- не обработана красящими веществами, ионизирующим облучением или ультрафиолетовыми лучами / *are not treated with any colouring agents, ionising radiation of UV-rays;*
- не имеет изменений, характерных для заразных болезней / *do not have any changes characteristic of infectious diseases;*
- не имеет недоброкачественных изменений по органолептическим показателям / *do not have any adverse changes in terms of their organoleptic properties;*
- не подвергалась дефростации в период хранения / *have not been defrosted during storage.*

4.4. Двустворчатые моллюски, иглокожие, оболочники и морские гастроподы прошли необходимую выдержку в центрах очистки. / *Bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and sea gastropods have been kept at cleaning facilities for the required period.*

4.5. Микробиологические, химикотоксикологические и радиологические показатели рыбной продукции, содержание фикотоксина и других загрязнителей (для моллюсков) соответствуют действующим на таможенной территории Евразийского экономического союза ветеринарным и санитарным нормам и правилам, и подготовлено в соответствии с правилами / *Microbiological, chemical and toxicological and radiological properties of the fish products, concentration of phytotoxins and other contaminants (for molluscs) comply with the veterinary and sanitary standards and regulations in effect in the customs territory of the Eurasian Economic Union.*

4.6. Рыбная продукция признана пригодной для употребления в пищу человеку / *The fish products have been declared suitable for human consumption.*

4.7. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Евразийского экономического союза / *The tare and packaging material are disposable and comply with the requirements of the Eurasian Economic Union.*

4.8. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере / *The carrier vehicle was treated and prepared in accordance with the rules of the exporting country.*

Место / *Place* _____Дата / *Date* _____Печать / *Official stamp*

Подпись государственного/официального инспектора:

Signature of the public/official inspector _____Ф.И.О. и должность / *Full name and position* _____Примечание. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка. / *Note. The signature and the stamp must differ in colour from that of the printed form.*